

Res. Asst. PhD FİLİZ TOKALAK BALTACI

Personal Information

Office Phone: [+90 312 297 8375](tel:+903122978375) Extension: 120

Email: filiztokalak@hacettepe.edu.tr

Web: <https://avesis.hacettepe.edu.tr/filiztokalak>

Address: Hacettepe Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Beytepe Kampüsü

Education Information

Doctorate, Gazi University, Gazi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Fransız Dili Eğitimi, Turkey 2010 - 2017

Postgraduate, Gazi University, Gazi Eğitim Fakültesi, Fransızca Öğretmenliği, Turkey 2008 - 2010

Undergraduate, Gazi University, Eğitim Fakültesi, Fransızca Öğretmenliği, Turkey 2003 - 2007

Foreign Languages

French, B1 Intermediate

English, B1 Intermediate

Dissertations

Postgraduate, L'ALBUM DE LITTÉRATURE DE JEUNESSE DANS L'APPRENTISSAGE D'UNE LANGUE ÉTRANGÈRE NOTAMMENT DU FRANÇAIS À L'ÉCOLE PRIMAIRE, Gazi Üniversitesi, Gazi Eğitim Fakültesi, Yabancı Diller Eğitimi Bölümü, 2010

Research Areas

Social Sciences and Humanities, Education, Educational Sciences, Test and Measurement in Education, Educational Administration and Curriculum Development, Curriculum Development and Teaching Methods, Education in Foreign Languages, Education in French, Teacher Training, Creative Drama in Education, Philology, Linguistics, Interpreting and Translating, French Interpreting and Translating

Academic Titles / Tasks

Research Assistant PhD, Hacettepe University, Edebiyat Fakültesi, Mütercim Tercümanlık Bölümü, 2011 - Continues

Articles Published in Other Journals

- Image as a multi-functional support and communication element in children's literature: examples from Tevfik Fikret High School in Turkey**
Tokalak Baltacı F.
RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi, no.33, pp.1102-1122, 2023 (Peer-Reviewed Journal)

- II. **Picture books for children as a translation in French teaching at an early stage in Turkey: example of Tevfik Fikret**
Tokalak Baltacı F.
RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi, no.32, pp.1255-1277, 2023 (Peer-Reviewed Journal)
- III. **"The Story of a Donkey": Comparative Analysis of the Cultural Elements of His Four Turkish Translations**
Tokalak Baltacı F.
Turkish Studies, no.Volume 15- Issue 1, pp.443-462, 2020 (Peer-Reviewed Journal)
- IV. **The Analysis of the Four Turkish Translations of the Book "The Story of a Donkey (Les Mémoires D'un Âne)" in the Context of the Polysystem Theory**
Tokalak Baltacı F.
Turkish Studies, no.Volume 15 Issue 1, pp.677-698, 2020 (Peer-Reviewed Journal)
- V. **FRANSIZCA MÜTERCİM-TERCÜMANLIK ANABİLİM DALI ÖĞRENCİLERİNİN BÖLÜMLERİNE İLİŞKİN TUTUMLARININ FARKLI DEĞİŞKENLER AÇISINDAN İNCELENMESİ**
Tokalak Baltacı F.
TURKISH STUDIES, no.11, pp.2209-2224, 2016 (Peer-Reviewed Journal)

Refereed Congress / Symposium Publications in Proceedings

- I. Tokalak Baltacı F.
"1. Uluslararası Yabancı Dil Eğitimi Sempozyumu", Ankara, Turkey, 28 - 30 June 2021
- II. **Gençlik Yazını Bağlamında Fantastik Yazın Çevirisine Türkiye Özelinde Bir Bakış**
TOKALAK BALTACI F., OKYAYUZ A. Ş.
XIII Ulusal Frnkofoni Kongresi, Ankara, Turkey, 26 April 2018
- III. **Using Picture Language as a Tool of Translation in Teaching Foreign Languages to Children**
Tokalak Baltacı F.
Sözlü Sunum, Baku, Azerbaijan, 19 - 21 October 2017, pp.171
- IV. **Yabancı dil öğretiminde resimlerin çeviri yöntemi yerine kullanılması The use of images instead of translation in foreign language teaching**
TOKALAK BALTACI F.
Uluslararası 5. Dil, Edebiyat Ve Kültür Kongresi, Burdur, Turkey, 12 - 14 May 2016, pp.53

Metrics

Publication: 9

Non Academic Experience

Özel Tevfik Fikret Okulları